

**Praha - prosinec 2014.** Divadlo X10 připravilo premiéru inscenace *Den Bez Rusáka*, adaptace románové prvotiny nejznámější současné polské autorky Doroty Masłowske, která u nás vyšla pod titulem *Červená a bílá*.

Román, který po svém vydání v Polsku v roce 2002, vyprovokoval nebývale bouřlivé diskuze, nadšení i emoce, autorce vysloužil titul nejkontroverznější polské spisovatelky. Mediální vlna, která se kvůli *Červené a bílé* vzedmula, nemá v polské literatuře po roce 89 obdoby. Stejně tak se knize dostalo nevídaného úspěchu komerčního.

Bylo to nejen z důvodu mládí autorky (v den vydání jí bylo pouhých 19 let), ale především pro zcela jedinečný literární styl, inspirující se slangovým jazykem mladých lidí, žijících zejména na chudých polských sídlištích. Román lze chápat jako generační výpověď o dnešních mladých lidech, zbavených hodnot. Tápajících v bludišti laciných drog, konzumního světa, sexuálních dobrodružství, hospodské nudy a nicnedělání, které stojí v kontrastu ke zdánlivě absolutní svobodě, kterou postavám svět, v němž žijí, skýtá. Stejně tak je kniha jazykovým experimentem, kombinujícím lexikální stylizace a vytvářejícím vlastně jazyk nový, takový, který dokonale kopíruje chaos, s nímž se musejí potýkat ve svých hlavách jeho postavy.

Divadelní adaptace, která vznikla přímo pro Divadlo X10, se pokouší divadelně rozžít jazyk literární předlohy. Inscenace, která bude prvním scénickým provedením tohoto románu na českých jevištích, akcentuje témata osamělosti a úzkostného pocitu neskutečnosti světa kolem, zároveň ovšem klade důraz na svérázný humor, na němž kniha i inscenace do značné míry stojí.

*“Protože je Den Bez Rusáka a ve městě musí bejt všechno cool, vohňostroj starostovi až do prdele, zdravý vobčani s grilem na balkóně.”*

Režie se ujala režisérka **Ewa Zembok**. V jedné z hlavních rolí se představí performerka BioMasha, patrně nejúspěšnější představitelka české Slam poetry.

*Den Bez Rusáka* bude po site-specific inscenaci *Strašnice, mordů plný ulice*, druhou premiérou sezóny 2014/2015 Strašnického divadla, v němž sídlí soubor Divadlo X10 pod vedením Lenky Koliňové Havlíkové, která se rozhodla věnovat nezávislým projektům.

Česká premiéra se uskuteční 19. prosince v 19.30 v Divadle X10 ve Strašnickém divadle. První reprízy jsou plánovány na 21. 1. a 28. 1. 2015 v 19. 30 tamtéž.

**DOROTA MASŁOWSKA: DEN BEZ RUSÁKA**

**Překlad:** Barbora Gregorová

**Dramatizace:** Matěj Samec

**Režie:** Ewa Zembok

**Dramaturgie:** Matěj Samec, Lenka Koliňová Havlíková

**Výprava:** Jana Hauskrechtová

**Hrají:** BioMasha, Anna Císařovská, Eva Josefíková, Lída Němečková, Týna Průchová a Jakub Gottwald

Magda říká, že mezi ní a Silným je konec. Andžela má svůj vlastní, nevopakovatelný styl. Nechce se vázat, ale kdyby se našel někdo, kdo má rád bedminton, pak by třeba... Nata Zevlová je dneska nasraná, protože na celém městě není perník. Ala studuje ekonomii, má ráda dobré filmy, neposlouchá žádný hudební styl, ráda by poznala slušného chlapce bez závislosti ve věku od dvaceti pěti do třiceti let za účelem vážného, kultivovaného vztahu. Arleta tady z toho má doslova stíhu, takovou stíhu, že o tom tady píše knížku. Zjutra bude na městě probíhat Den Bez Rusáka, takovej festák. A než se rozkoukaj, než jim docvakne, že tohle to je teda konec všeho dobrého, přísun vzduchu je vypnutej a šlus, konec, není počasí, je černý počasí.

#### **Ewa Zembok (1982) - režisérka**

Pochází z Katowic, v Polsku studovala filmovou vědu, nová média a sociologii, v Česku obor divadelní režie na DAMU. Spolupracuje s divadly v Česku i Polsku (Slezské divadlo v Katowicích, Eliadova knihovna Divadla Na Zábradlí, Východočeské divadlo v Pardubicích, Malé Vinohradské divadlo, MeetFactory, La Fabrika - Slévárna). Ve své tvorbě se zabývá sociální a politickou tematikou. Věnuje se různým jevištním formám: činohře, autorským a site-specific projektům, zkoumá prolínání se žánrů, zajímá ji propojování divadelních, filmových, výtvarných a hudebních prvků. V roce 2012 debutovala v Polsku jako filmová režisérka filmem *Matka*. Pracuje také jako překladatelka. Je spoluzakladatelkou Divadla X10, kde režírovala inscenaci *maličkosti*, scénické čtení ten *Flákač už je zase v tahu*, *Devět dílů touhy* a site specific projekt *Spodní proudy*.

#### **Jana Hauskrechtová (1984) - scénografka**

Studovala SPŠ textilní v Brně, poté scénografii na DAMU. Má za sebou celou řadu divadelních i filmových prací (např. *Ocas ještěrky*, *Den draka*, *Spojení*). Spolupracovala např. s Činoherním studiem v Ústí nad Labem, Divadlem Komédie, Slovákým divadlem aj., rovněž pracovala v zahraničí, především v Polsku. Zúčastnila se dánského divadelního festivalu Meeting v Aarsu. V roce 2011 získala Cenu Josefa Hlávky.

rezervace media:

Eva Dryjová

[pr.strasnickedivadlo@gmail.com](mailto:pr.strasnickedivadlo@gmail.com)

607548259

Divadlo X10 ve Strašnickém divadle

Praha 10 - Strašnice, ul. Solidarity 1986/53

Bezbariérové divadlo.

Doprava: tram 7, 5, 13 zastávka Zborov - Strašnické divadlo; metro A - Strašnická

[www.divadloX10.cz](http://www.divadloX10.cz)